「東日本大震災と私」

作成者 T.N 1

地震当日 2011.3.11 の私の体験

地震後3ヶ月後の私の動き

今私にできること

英訳文

1, 地震当日 2011.3.11 の私の体験

地震当日、休み時間のため教室で友達と話していた。 2 時 4 0 分頃になると、突然強い揺れに見舞われた。しかし私は周りの人に「地震だ!」と言われるまでその揺れに気づかなかった。地震は一回では収まらず、何度も長く大きく揺れた。クラスの全員が自分の机の下に隠れ、身を守っていたのは今でも覚えている。地震がある程度収まったところで、クラス全員で体育館に避難した。そのあとは放課となったが親との連絡がとれなかったため友達とバスで帰った。帰りの途中にある信号はすべて止まっていて、家に帰ってからも電気やガソリンなど毎日普通に使っているものが使えなくなり、普段の生活が豊かだったことに気がついた。

2, 地震後3ヶ月間の私の動き

私は吹奏楽部に所属していて大切な演奏会を控えていた。この演奏会は吹奏楽部の顧問との最後の演奏会だったが、地震の影響で演奏会は中止となった。

しかし、地震があった日から何日か過ぎた後、普段合奏している音楽室で最後の演奏を した。演奏会は中止になったものの、何らかの形で最後の演奏ができたて良かったと思 う。

また、学校全体で被災者や被災地の人々に役に立つように募金活動をした。そしてテレビなど様々なものを通して現在でも言われている節電や節水を一人一人が心がけ各家庭や学校で実施した。

3, 今私にできること

今私にできることは少ないができるとすれば、節電や節水だと思う。学校や家で引き 続き実施していきたい。

また、地震はこれで収まった訳ではない。これからも余震などもたくさん来るので何時、何処にいても自分で逃げられるようにしっかりと対策をしていきたい。

1. My 2011.3.11 on that day of earthquake experience

On the day of the earthquake, I was talking with my friends. It was a rest time at our school.

At 2:40 PM, we were attacked by a strong earthquake suddenly.

I did not notice this until I heard a voice of "Earthquake!!!".

The earthquake did not settled down soon. It continued for several minutes strongly.

I remember now that I hid under the desk to keep my safety.

We evacuated to the gym when it became calm down.

We were forced to back to home. But, I could not have contact with my family.

So, I took a bus with my friend.

On the way back to my home, all traffic signals were stopped.

The electricity failure or lack of gasoline taught me how our usual life had been rich.

2. My movement in these 3 months

I had been a member of the brass band club. We had an important concert plan.

This concert would be the final one with our teacher. But, it was canceled by this earthquake.

After several days, we had the final play with our teacher.

It was good to be able to have the final play in this different style.

We had the fund-raising-campaign at our school for the victims in the stricken area.

TV and many media appeal the saving for the electricity and water. We have been cooperating to this.

3. What can I do now?

It is very few. But, I can do saving the electricity and water.

I will do these at the school and my home.

The earthquake is not finished. So, I wish to make a preparation for these emergencies.

I wish to have the appropriate measures for these urgent.

